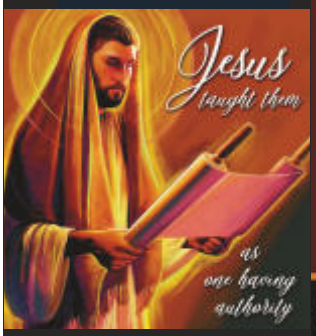
ST. PROCOPIUS
Providence of God

Fourth Sunday in Ordinary Time

January 31 2021



SUNDAYS/DOMINGOS
Bi-lingual Mass
7:30 a.m.
Misa en Español
9:00 a.m.
English Mass
10:30 a.m.
Misa en Español
12:00 p.m.

Please call the Parish Office every week to Register to attend Sunday Mass.

Por favor llame a la oficina parroquial cada semana para poder asistir a la Misa Dominical.

312 226-7887

Office Hours
Horario de Oficina

Monday—Friday
10 a.m.—2 p.m.

Saturday
9:30 a.m.—2 p.m.

31 DE ENERO DE 2021

Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario

Los oyentes quedaron asombrados de las palabras de Jesús, pues enseñaba como quien tiene autoridad.

Marcos 1:22

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. - Photos: © CURAphotography/Fotolia
Leccionario © 1976, 1987, 1998, CEM-USCCB. Todos los derechos reservados.

ST. PROCOPIUS
Providence of God

EQUIPO PARROQUIAL/PARISH STAFF

Rev. Adán Sandoval
Párroco / Pastor

Rev. Deogratias Mbonyumugenzi
Presbítero en Residencia/ Resident Priest

Mrs. Teresa Chiquito
Directora de Operaciones/Operations Director

Mrs. Marietta Rotman-Torres
Coordinadora Educación Religiosa/Coordinator of Religious Ed.

Mr. Robert M. Bassett Jr.
Director de la Escuela/ School Principal

Ms. Claudia Villagrana Mercadotecnia/School Marketing

Ms. Guadalupe Paz - Parish Office

Ms. Maria E. Sandoval - Parish Office

1641 S Allport Street
Oficina parroquial/

312-226-7887

Website:
www.stprocopiuschurch.org

Escuela/School: ... 312-421-5135

St. Procopius/San Procopio
18th & Allport

Providence of God/Providencia de Dios
18th & Union

St. Procopius Church

During this time of COVID-19 we want to ensure that everyone coming to Mass stays safe and continues to follow proper protocol. Please ensure that you are healthy and not feeling sick, that you do not have a fever, and that you have not been with anyone who is sick. Also, as the weather changes, a reminder to dress warmly. The parish will continue to monitor temperatures, social distancing, sanitize hands and to ensure that everyone entering is wearing a face mask.

AVISO IMPORTANTE

Durante este tiempo de Pandemia queremos como parroquia seguir con los cuidados sanitarios para asegurar el bienestar de los que asisten a nuestras Misas. Por favor venga solo si se encuentra bien de salud. No debe tener fiebre ni haber estado con alguien que esté enfermo. También, el tiempo empieza a cambiar, por favor abríguese bien. La parroquia continuará tomando la temperatura, utilizando gel o otro desinfectante para las manos, monitoreando el uso de cubre bocas y también de distancia social.

Blessing of Candles
Bendición de Veladoras y Cirios

TODAY - Sunday, January 31st
HOY Domingo, 31 de Enero

You are invited to purchase a candle or bring your own for a blessing of candles at each of the Sunday Masses.

Candlemas

On the feast of The Presentation we bless candles for use all year long. This is to remind us that Christ is the 'Light that enlightens all mankind'.

Christ is the 'Light of the World' who helps us overcome evil and helps us understand the ways of the Father.

Candles are used in religious ceremonies to remind us that Christ is the Light of the World and we Christians must strive to bring his light to the world.

Fiesta de la Candelaria

Se le invita comprar veladoras / Cirios o traer de sus casas para una bendición hoy 31 de enero durante todas las Misas.

MASS INTENTIONS

Sunday, January 31, 2021

7:30 a.m.
†Fr. Chuck Neihaus

9:00 a.m.
Pedro Ortiz (Salud)
†Gabriel Pérez

10:30 a.m.
Dolores Quiroz (108th Birthday)
†Francisca Banda
†Michael Anthony Rios
†Richard Rios
†Lynette Rios
†Ambrocia Vega
†Michael Jablonski (10th Anniversary)

12:00 p.m.
Aylin Bedolla (Cumpleaños)
Alani Bedolla (Cumpleaños)
†Sergio & †Cipriano Elizondo
†Teresa Elizondo Luna
†Eulogio Elizondo
†Esperanza Luna Hernández
Benditas Almas del Purgatorio

ST. PROCOPIUS Providence of God

MISA DIARIA (lunes a sábado)

CONFESIONES / CONFESSIONS
Por Cita/ By Appointment

EXPOSICION DEL SANTISIMO/ EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT:
Suspendida hasta nuevo aviso
Suspended until further notice

PRESENTACIONES/ PRESENTATIONS
Please call the parish office for more information
Favor de llamar a la oficina parroquial para mas información.

BAUTISMOS/ BAPTISMS
Sábados a las 10am. Llame a la oficina para mas información
Saturdays at 10 am. Call the office for more information.

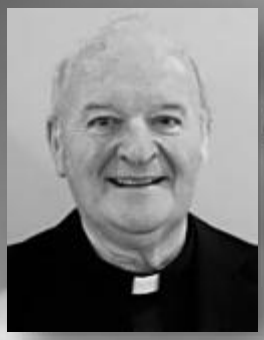
BODAS/ WEDDINGS
Llame a la oficina parroquial para mas información.
Call the parish office for further information.

QUINCEAÑERAS
Llame a la oficina para mas información. Please call the parish office for further information.

Prayer Request — *Oren Por Nuestros Enfermos*

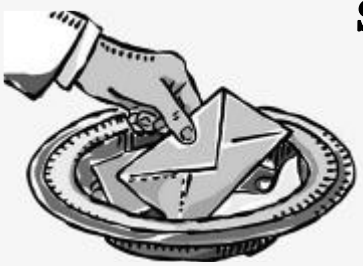
Elena Aguilar
Ernesto Arias
Rosa & Ignacio Avila
Andres Barriga
Donald Brand
Nelly Cardenas
Shirley Castañeda
Lisa Considine
Louise Fitzpatrick
Maria Elena Flores
Mauro Flores Castellano
Juan Garcia Mejia
Fernando Garrido
Philip Gonzalez
Linda Hodul
John Legge
Francisco Lopez
Luz Maria Mendez
Marcelina Mendoza
Georgie Ann Mejia
Mike Miranda
Elsa Morena
Maria Elena Munguia
Martha Olivera Rodriguez
Dolores Quiroz
Martha Ramirez
E. Teresa Sandoval
Jaime Solano
Pat Tobias
Jabari Troy
Beatriz Villa
Antoinette Wingo

Rest in Peace — En Paz Descansen



† Fr. Chuck Neihaus S.J.

† Richard Castanedo
† Martina Castro
† Irma Del Valle
† Sergio Elizondo
† Teresa Elizondo Luna
† Víctor Hugo López
† Placido Ortiz
† Juan Pedroza
† Gabriel Pérez



Sunday Offering/ Ofrenda Dominical
Domingo/Sunday, January 24, 2021

Total Collection Amount : Not available

Thank you for your continued support!
¡Gracias por su apoyo!

Maryville
Caring for Children. Strengthening Families.

Job Opportunities with Youth at Maryville

Are you enthusiastic about working with youth? Maryville has openings for direct care staff in our residential homes in Des Plaines, Bartlett and Chicago. Applicants must have a high school diploma or GED and driver's license, and must be bilingual in English and Spanish, and at least 21 years old.

We also have openings for licensed teachers, nurses (RN, LPN) and therapists (MSW, LSW, LCSW, LPC or LCPC).

Please apply at https://www.maryvilleacademy.org/join-our-team-2/

Click on the bilingual positions. Or contact:
Casandra Zarek at zarekc@maryvilleacademy.org or 224-441-7805
Maria Ugarte at ugartem@maryvilleacademy.org or 847-294-1823

Maryville
Caring for Children. Strengthening Families

Cuidando a Niños
Fortaleciendo Familias

Oportunidad de trabajo en apoyo a la juventud

¿Te gustaría trabajar con jóvenes? Maryville ofrece empleo en nuestras casas residenciales en Des Plaines, Bartlett y Chicago. Para aplicar debes poseer certificado de high school o GED y licencia de conducir. Hay que ser bilingüe en español e inglés, y ser mayor de 21 años.

También tenemos posiciones abiertas para maestros/as con licencia, enfermeros/as (RN, LPN) y terapeutas (MSW, LSW, LCSW, LPC, LCPC).

Aplica directamente https://www.maryvilleacademy.org/join-our-team-2/

Haz clic en las posiciones bilingües. O comuníquese con:
María Ugarte al ugartem@maryvilleacademy.org o 847-294-1823

Come, let us sing joyfully to the Lord;
let us acclaim the rock of our salvation.
Let us come into his
presence with thanksgiving;
let us joyfully sing psalms to him.

Psalm 95:1-2

JANUARY 31, 2021

FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

GOD'S AUTHENTIC VOICE

Who speaks for God? How can we determine which are authentic, authoritative expressions of God's intentions, and which are false? Today's readings explore the question of authority in distinct ways. In Deuteronomy, Moses prepares the people of Israel for his coming death, indicating that God will raise up a new prophet to guide them. Mark describes Jesus as God's authentic voice, by the authority of his teaching and the authority he commands over an unclean spirit. In both, authority comes directly from God. Authority comes from an intimate relationship with God and with God's people. God's spokesperson is one who teaches, protects, and heals the people loved by God. As always, there is great need today for leaders in our communities who radically trust God to work through them. Let us pray that each person who performs in a role of leadership may speak for God with an authentic voice.

RESCUE FROM BONDAGE

Uniquely in the Gospel of Mark, Jesus' public ministry begins with a direct confrontation with an unclean spirit. Today's Gospel passage reflects a recurring theme in Mark, that Jesus' coming is part of a cosmic battle between God and evil forces. It was commonly believed that many spirits were present in the world, and some sought to control human beings. Mark asserts that in Jesus, God has come to rescue humanity, to free us from every form of bondage.

In today's passage, the unclean spirit does not surrender power quietly. After complaints, convulsions, and screams, the spirit finally departs. As we may witness in own experience, that which binds us—fear, injustice, resentment—often departs only after a mighty struggle. Confronting anything "unclean" in our hearts, our institutions, or our society often involves a long journey toward freedom. May we sustain our efforts and our trust in God, during these long struggles.

PROPHETS IN DAILY LIFE

Moses assures Israel of God's continued presence by promising a new prophet. Like Moses, the prophet will be raised up directly by God. But how to distinguish a true prophet from a false one? Many claim to speak for God. The task is complicated by the fact that often, true prophets make waves, cause trouble, and disturb how things are normally done. Many simply don't want to hear what God is saying, because it threatens their privilege, comfort, or sense of identity.

Like the Israelites in today's reading, it can be hard for us to bear the voice of God. For God calls us out of all the ways we avoid opening our hearts to God and to others. And so, God raises up surprise prophets in daily life. These are all the people and events who summon us to fuller maturity in love and in faith. We are called upon to always be ready for the prophetic word that may emerge from God's surprises.

TODAY'S READINGS

Deuteronomy 18:15–20
Psalm 95:1–2, 6–7b, 7c–9
1 Corinthians 7:32–35
Mark 1:21–28

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc.
Photos:
© FineBokeh/Adobe Stock,
Excerpts from the Lectionary for Mass
© 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

1842 W. 18th St.
PIZZA NOVA
(312) 666-3500

LYNCH DENTAL CENTER
John P. Lynch, DDS
Sheila E. Lynch, DDS
Frances E. Lynch, DDS
Chicago Office
30 N. Michigan St., Ste. 225 • Chicago, IL 60602
312-263-3235
River Forest Office
340 Lathrop Ave. • River Forest, IL 60305
708-366-6411 • www.lynchdentalcenter.com

FREE AD DESIGN WITH PURCHASE OF THIS SPACE.
— 800-950-9952 —

ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER
Best Work • Best Rate
Satisfaction Guaranteed As
We Do All Our Own Work
$$ Parishioner Discount $$
(773) 471-1444

Jane Addams High School
ENROLL NOW

#1 Rated School in Chicago
18 CREDITS to GRADUATE
Supportive Teachers & Staff
1814 S. Union Ave
Chicago
www. jahs.org
(312) 563-1746 ext. 3

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME
ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE
Contact Nick Derkacz to place an ad today!
nderkacz@4LPi.com or (800) 950-9952 x2436

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
• Burglary • Fire Safety • Flood Detection • Carbon Monoxide
1-855-225-4251

SUPPORT THE ADVERTISERS THAT SUPPORT OUR COMMUNITY

SPREAD THE WORD
A Thriving, Vibrant Community Matters
SUPPORT OUR ADVERTISERS

ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE
Your Community is Looking!
Call LPi today for advertising info (800) 950-9952

ILLINOIS EYE INSTITUTE
• Free Parking
• On-site Pharmacy
The State of Illinois Mandates Eye Exams for Students.
We're happy to get your entire family seeing clearly!
Call today: 312.949.7488
3241 S. Michigan Avenue • Chicago, IL 60616

SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.
Buy a bulletin ad space today!

FOUR STAR FOODS
(312) 563-0300
FourStarFoods.com
2420 S Wood St. #3 Chicago, IL
Manager & Warehouse Positions Available

ASI 1-800-HOMECARE (773) 278-5130
MAIN OFFICE
2619 W ARMITAGE AVE, CHICAGO, IL 60647
SOUTHSIDE OFFICE
2841 W CERMAK RD, CHICAGO, IL 60623
APPLY ONLINE AT: WWW.ASISERVICES.ORG
WE ARE HIRING CAREGIVERS
▪ PAID TIME OFF
▪ HEALTH INSURANCE
▪ RETIREMENT PROGRAM
GET HIRED, GET TRAINED, GET PAID
HABLAMOS ESPAÑOL

Too Sick for Mass?
SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!
Sign-up to get your bulletin delivered right to your inbox!
www.parishesonline.com

PROTECTING SENIORS NATIONWIDE
MEDICAL ALERT SYSTEM
$29.95/MO BILLED QUARTERLY
PLUS SPECIAL OFFER
CALL NOW! 1.877.801.7772 • WWW.24-7MEDALARM.COM

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME
ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE
Contact Nick Derkacz • nderkacz@4LPi.com • (800) 950-9952 x2436